

Zásady práce s Vašimi osobními údaji

Jsme společnost SPĚVÁČEK překladatelská agentura s.r.o.

Provozujeme webové stránky www.preklady-spevacek.info a www.spevacek.info.

Pro poskytování našich služeb a provoz našich webových stránek zpracováváme některé osobní údaje.

Zpracování osobních údajů upravuje zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) („GDPR“).

I. Zpracování osobních údajů

A. Zpracování osobních údajů v případě použití kontaktního formuláře

Pokud poptáváte naše služby (jazykové kurzy, překlady, tlumočení), budeme pracovat s Vašimi osobními údaji, které nám sdělíte, hlavně prostřednictvím poptávkového formuláře a/nebo nákupního košíku. Jsou to: jméno, příjmení, telefon a e-mail.

Z jakého důvodu?

Abychom Vás mohli kontaktovat pro další domluvu ohledně nabídky a případně zajištění Vašich překladů, tlumočení nebo jazykových kurzů.

Na základě jakého právního důvodu?

Jedná se o zpracování na základě čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR – jednání o smlouvě, resp. provedení opatření před uzavřením smlouvy na Vaši žádost.

Jak dlouho budeme osobní údaje zpracovávat?

Pokud nenavážeme další spolupráci, Vaše data budeme zpracovávat nejdéle 5 let od naší poslední komunikace.

B. Zpracování osobních údajů v případě nákupu

Pokud u nás objednáte překlad, ověřený překlad, tlumočení nebo korekturu budeme pracovat s údaji, které nám sdělíte. Jsou to následující údaje: jméno, příjmení, telefon, e-mail, adresa, název a identifikační údaje společnosti.

Z jakého důvodu?

Osobní údaje potřebujeme zpracovat, abychom splnili naši smlouvu – dodali Vám naše služby. Vaše kontaktní údaje potřebujeme pro komunikaci ohledně stavu Vaší objednávky, případně ohledně reklamací nebo Vašich dotazů.

Osobní údaje budeme dále zpracovávat pro splnění našich povinností, které nám plynou ze zákona (hlavně pro účetní a daňové účely, případně pro vyřízení reklamací).

Na základě jakého právního důvodu osobní údaje zpracováváme?

Jedná se o zpracování na základě čl. 6 odst. 1 písm. b) GDPR – plnění smlouvy a čl. 6 odst. 1 písm. c) GDPR – plnění naší právní povinnosti.

Jak dlouho budeme osobní údaje zpracovávat?

Po dobu plnění naší služby a poté 5 let od posledního poskytnutí takové služby nebo dodání zboží.

II. Kdo se k datům dostane?

Vaše data zůstanou uložena u nás. Některé spolupracující společnosti a osoby mají omezený přístup k nezbytným datům, protože nám pomáhají s chodem našeho webu. Jsou to:

- naše sesterské společnosti, které patří do skupiny Spěváček
- provozovatelé a správci webových stránek

Osobní údaje zpracováváme pouze na území Evropské unie.

III. Co byste dál měli vědět

V naší společnosti máme jmenovaného pověřence pro ochranu osobních údajů. Je jím pan Jiří Spěváček, kontakt na e-mailové adrese agentura@spevacek.info nebo na tel. č. 233 331 627.

V naší společnosti nedochází k rozhodování na základě automatického zpracování či profilování.

Pokud byste měli ke zpracování osobních údajů otázky, kontaktujte nás na e-mailové adrese preklady@spevacek.info nebo zavolejte na tel. č. 233 331 627.

IV. Používání souborů cookies

Cookies jsou textové soubory obsahující malé množství informací, které se při návštěvě našich webových stránek stahují do Vašeho zařízení. Soubory cookies se následně při každé další návštěvě odesílají zpět na webovou stránku nebo jinou webovou stránku, která je rozpozná.

Soubory cookies plní různé úlohy, například umožňují efektivní navigaci mezi webovými stránkami, zapamatování si Vašich preferencí a celkově zlepšují zkušenost uživatele. Dokážou také zajistit, aby reklamy zobrazované on-line byly lépe přizpůsobené Vaší osobě a Vaším zájmům.

Na webových stránkách používáme následující cookies:

- **Nezbytné cookies:** jsou zapotřebí k provozu webových stránek, umožňují například přihlásit se do zabezpečených částí stránek a další základní funkčnosti stránek. Tato kategorie cookies se nedá zakázat.
- **Analytické/statistické cookies:** umožňují nám například rozpoznat a zjistit počet návštěvníků a sledovat, jak naši návštěvníci používají webové stránky. Pomáhají nám zlepšovat způsob, jakým stránky fungují, například tak, že umožňují uživatelům snadno najít to, co hledají. Tyto soubory spouštíme pouze s Vaším předchozím souhlasem.
- **Reklamní cookies:** používají se ke sledování preferencí a umožňují zobrazit reklamu a další obsah, které nejlépe odpovídají Vašemu zájmu a online chování. Tyto soubory spouštíme pouze s Vaším předchozím souhlasem.

Další podrobné informace o cookies naleznete uvnitř nastavení cookie lišty, jejich aktuální seznam naleznete také v rámci jednotlivých internetových prohlížečů, nejčastěji v položce Nástroje pro vývojáře.

Souhlas může být vyjádřen prostřednictvím zaškrtnovacího políčka obsaženého v cookie liště. Soubory cookies můžete odmítnout i následně v nastavení svého internetového prohlížeče, nebo si nastavit užívání jen některých.

V. Vaše práva v souvislosti se zpracováním osobních údajů

Nařízení GDPR Vám dává mimo jiné právo obrátit se na nás a chtít informace, jaké Vaše osobní údaje zpracováváme, vyžádat si u nás přístup k těmto údajům a nechat je aktualizovat nebo opravit, popřípadě požadovat omezení zpracování, můžete požadovat kopii zpracovávaných osobních údajů, požadovat po nás v určitých situacích výmaz osobních údajů a v určitých případech máte právo na jejich přenositelnost. Proti zpracování na základě oprávněného zájmu lze vznést námitku.

Pokud si myslíte, že s daty nenakládáme správně, máte právo podat stížnost u Úřadu pro ochranu osobních údajů, www.uoou.cz, případně se se svými nároky obrátit na soud.

Tyto podmínky jsou účinné od 1. 1. 2023.